

Paolo GALATI

Conseiller municipal
District de
Saint-Vincent-de-Paul

514 945-7145
p.galati@laval.ca

À L'ÉCOUTE
de nos citoyens!



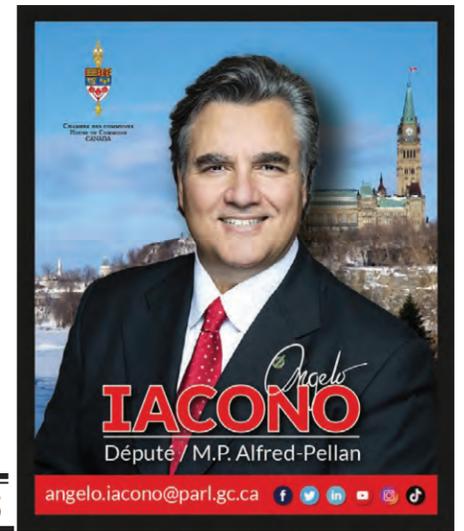
LA VOIX

St-François & Duvernay Est



www.stele-medias.com

Au service de la communauté
Serving our community



15 Mars 2023

Mensuel

ÉDITION 10.03

LE CONSEILLER MUNICIPAL PAOLO GALATI



RÉSIDENTIEL | COMMERCIAL | INDUSTRIEL

AMÉNAGEMENT, ASPHALTE
BBORDURES ET PAVÉ-UNI
COFFRAGE DE BÉTON
DÉNEIGEMENT
EXCAVATION
FISSURES / DRAIN FRANÇAIS



LIVRAISON DE PIERRE
ET DE TERRE • Coupe d'eau

450.665.0600

WWW.AMENAGEMENTML.COM
amenagementmlexcavation@hotmail.com



Aide au commerce de proximité

Dans les derniers jours, le conseiller municipal Paolo Galati a participé à une rencontre des membres de ProCommerce-Est, un programme de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval (CCIL).

Alors qu'il rencontrait la directrice de la CCIL, Madame Caroline De Guire, l'automne dernier, celle-ci lui a demandé sa collaboration pour la mise sur pied du programme ProCommerce dans l'Est de Laval.

Ce programme, en plus d'offrir un espace de collaboration aux commerçants du secteur, leur permet également de profiter d'une tribune de visibilité additionnelle afin de maximiser le rayonnement de leur entreprise auprès de leur clientèle. C'est aussi un excellent outil pour les soutenir et les conseillers devant les nouveaux défis du commerce de détail.

Lors de cette rencontre dans un restaurant du Vieux Saint-Vincent, les propriétaires d'une dizaine de commerces ont partagé leurs expériences, ainsi que les problématiques qu'ils vivent dans la réalité due Saint-Vincent-de-Paul. D'intéressantes pistes de solutions ont été avancées.

Suite en page 2



Isabelle
PICHÉ

Conseillère municipale
District **Saint-François**
i.piche@laval.ca

Au service de mes citoyens



LE CONSEILLER MUNICIPAL PAOLO GALATI



Toujours actif sur le terrain

Si nos élèves ont eu leur semaine de relâche, ce n'est pas le cas de Monsieur Paolo Galati, le conseiller municipal du district Saint-Vincent-de-Paul. Au cours de la semaine de relâche, il a d'ailleurs visité la Maison de la famille de Saint-François, où il a pu constater le dévouement de l'équipe.

Les grands défis, ce n'est pas ce qui manque pour les familles du district et la Maison de la Famille Saint-François est là pour les aider à les surpasser. De nombreux programmes sont offerts pour répondre aux problèmes des familles d'aujourd'hui.

L'équipe est remplie de ressource et met tout en place pour aider les jeunes parents à composer avec leur quotidien. Monsieur Galati a donc eu l'occasion de discuter avec eux pour mieux comprendre les enjeux familiaux du quartier.

La vie va toujours de plus en plus vite et les parents ne savent plus où donner de la tête. La Maison de la famille est là pour les accompagner et les guider vers les meilleures ressources pour eux. Le conseiller municipal en a profité pour les féliciter et souligner l'importance de leur travail pour les familles de la région.



Proposition au Conseil

Ce n'est pas seulement dans son district que Monsieur Galati est actif, il a profité de la dernière séance du Conseil municipal pour déposer un avis de proposition afin de mettre en place une ligne téléphonique au département d'urbanisme dédiée aux professionnels. En effet, les arpenteurs et les architectes doivent composer avec un nouveau règlement à Laval, le Code de l'urbanisme, et ils ont de nombreuses questions pour répondre aux besoins de leurs clients, les citoyens lavallois.

Dans le but d'aider l'avancement des dossiers et de clarifier les points qui, autrement, demanderaient une révision de dossier, cette ligne téléphonique offrirait un moyen efficace de lever plusieurs barrières à l'avancement des dossiers au département.

Cette proposition sera débattue lors de la séance du Conseil le mois prochain. Monsieur Galati aura l'occasion de défendre sa proposition et devrait permettre d'alléger la gestion des dossiers au département d'urbanisme de la Ville de Laval.

AQUARIUM DE MONTRÉAL TO OPEN NEXT YEAR AT ROYALMOUNT MALL

MARTIN C. BARRY

A Montreal-based company specializing in environmentally-themed activities and projects announced on Tuesday that it will be leading the development and operation of an aquarium which is scheduled to open next year at the Royalmount Mall in TMR's industrial park.

Ecorecreo operates under six trademarks in 16 summer and winter sites across Quebec, bringing "a wealth of experience in creating environmentally friendly family adventures," the company says in a statement.

According to a release, "the future Aquarium de Montréal will lead by innovation, combining spectacular habitats and unique immersive experiences for guests of all ages and abilities."

"Our vision of the Aquarium de Montréal is to create an unforgettable journey that celebrates healthy marine and freshwater environments, while also highlighting uncompromised animal care and the importance of conservation action," said Nicolas Gosselin, general manager of Aquarium de Montréal.

"Our team is focused on creating an adventure, transforming the way our guests view their relationship with nature," he continued. "We will educate the community every step of the way and inspire future generations to become advocates for our wildlife and wild places."

"The Ecorecreo Group's commitment to the welfare of animals will be led by an expanding team experienced in providing for animal well-being through enriching, positive behavioral care and stimulating environments," added Gosselin.

"Likewise, forming credible science, education, and conservation partnerships is key to our mission, such as the relationship we have initiated with Dr. Claire Vergneau-Grosset, Professor in Zoological Medicine at Université



A computer-generated rendering issued by Ecorecreo of what the viewing area of the future Aquarium de Montréal would look like.

de Montréal."

"Given that I specialize in research for the conservation of endangered species of fish and reptiles, I am thrilled to be forging a relationship with Aquarium de Montréal," said Vergneau-Grosset. "We share the same desire to address urgent environmental issues and the conservation of endangered species, whether here in Montreal or elsewhere on the planet."

"Aquarium de Montréal will be an asset to the city, not only as a tourist destination but also as a place to make connections and learn," said Yves Lalumière, president and CEO of Tourisme Montréal.

Ecorecreo says it "will pursue the highest sustainable standards possible throughout the project's construction and operation," while adding that they have gathered together international and local experts, including B+H Architectes Montréal and general contractor QMD.

"We are most proud to lead this project and look forward to unveiling more details as we continue down the exciting path of bringing our aquarium to life," said Jean-Philippe Duchesneau, co-owner Ecorecreo Group. "We can't wait for Montrealers and visitors to live our aquarium experience."

Founded in 1998, Ecorecreo Group employs more than 382 workers across Quebec. In 2015, the company launched Voiles en Voiles, an adventure park set in a world of pirates and explorers, in the Old Port of Montreal.

Résumé

L'entreprise montréalaise Groupe Écorécreo annonçait mardi qu'elle dirigera le développement et l'exploitation au projet Royalmount du futur Aquarium de Montréal, dont l'ouverture est prévue en 2024. Écorécreo exploite six marques dans 16 sites touristiques d'hiver et d'été au Québec.



Virginie Dufour | Députée de Mille-Îles
Virginie.Dufour.MIIL@assnat.qc.ca | 450 661-3595



POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

LA VOIX
St-François & Duvernay Est

SI VOUS AVEZ UN SCOOP
ÉCRIVEZ-NOUS !

IF YOU HAVE A SCOOP
WRITE US !

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE
DES NOUVELLES DU QUARTIER

WE ARE LOOKING FOR THE NEW
EVENTS IN OR ABOUT OUR CITY

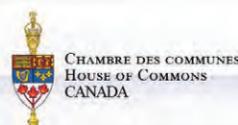
NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT
WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED



redaction@steele-medias.com • 514-570-1855



Célébrons les
femmes et les filles
de notre passé et
de notre présent



450-661-4117



IACONO

Député / M.P. Alfred-Pellan



 **MANOIR
OUTREMONT**
RÉSIDENTE PRIVÉE POUR RETRAITÉS

Vous sentir en sécurité
Vous donner accès à plusieurs services
Vous offrir du personnel attentionné
pour nous comme pour
vous, c'est inestimable!

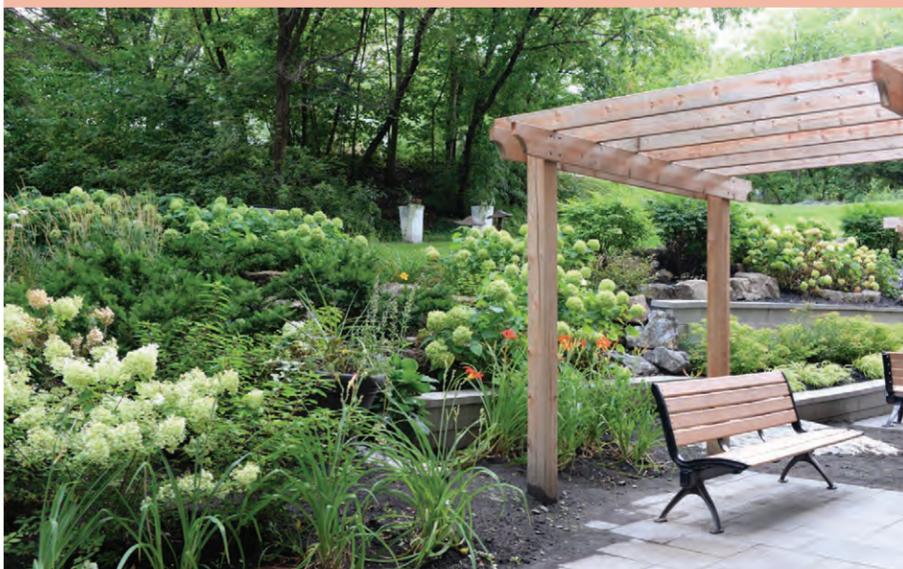

**Portes ouvertes
à la résidence**

**Dimanche 19 mars
de 13 h à 16 h**

Présentation virtuelle
Mercredi 22 mars à 16 h

**Studios
à partir de
1495 \$/mois
incluant câble,
téléphone, internet**

*Certaines conditions
s'appliquent.



Inscrivez-vous au :

514 273-8554

VenezFaireUnTour.ca

 **manoiroutremont@cogir.net**

1000, avenue Rockland, Montréal

ManoirOutremont.ca

Des appartements et des services



POLITIQUE MUNICIPALE

ACTION LAVAL DEMANDE LA DÉMISSION DE LA PRÉSIDENTE DE LA STL « LE MAIRE DOIT FAIRE UN CHOIX POUR PROTÉGER LES INTÉRÊTS DES CONTRIBUABLES »

Le chef par intérim d'Action Laval et conseiller municipal du district de Val-des-Arbres, Monsieur Achille Cifelli, ainsi que le leader au Conseil pour Action Laval et conseiller municipal du district Saint-Bruno, Monsieur David De Cotis, sont restés sans réponse à leurs questions sur les demandes d'augmentations budgétaires du Conseil d'administration de la Société de transport de Laval (STL). La présidente a d'abord récité la mauvaise réponse qui lui avait été préparée, pour ensuite se trouver incapable de prononcer un seul mot à la question suivante.

Choisie par le Maire Boyer pour remplir cette fonction, l'actuelle présidente se retrouve pour une seconde fois sous les projecteurs pour son inaptitude à répondre aux questions sur son administration. On se souvient que l'an dernier à pareille date, elle n'avait pas été en mesure d'expliquer trois des 13 M\$ de surplus de la STL.

« Le Maire l'a choisie pour présider le Conseil d'administration de la plus importante organisation liée à la Ville de Laval, la STL, » soulignait M. De Cotis, l'ancien président de la Société. « Elle doit s'assurer de la bonne gestion d'un budget de 100 M\$, c'est un dixième du budget de la Ville, un dixième de l'argent que les contribuables lavallois confient à la Ville! »

Le choix de la présidence de la STL ne peut être pris à la légère par le Maire. En plus de la responsabilité budgétaire, il y a également la capacité à analyser les dossiers et orienter l'organisation. Alors qu'elle démontre être incapable de comprendre le budget qu'elle gère, elle ne peut assurément pas inspirer une direction, elle est à la remorque de ce que la direction lui indique.

« Le Maire est maintenant devant un choix, » définissait Monsieur Cifelli. « Il laisse sombrer la STL en protégeant un membre de son équipe, ou il lui donne un véritable conseil d'administration. Cette présidente ne peut pas rester en place. Nous allons voir si ce Maire peut prendre de véritables décisions. »

Dans un courriel envoyé au Maire ce matin, Monsieur Cifelli demande au Maire Boyer de relever la présidente de la STL de ses fonctions.

Action Laval est la principale opposition à la Ville de Laval, composé de cinq élus : Aglaia Revelakis (Chomedey), Achille Cifelli (Chef par intérim, Val-des-Arbres), David De Cotis (Saint-Bruno), Isabelle Piché (Saint-François) et Paolo Galati (Saint-Vincent-de-Paul). Action Laval entend avoir un œil attentif sur les finances de la Ville afin d'améliorer la transparence des décisions, ainsi que l'imputabilité des décideurs, tout en assurant la reddition de compte de l'administration. L'intérêt supérieur des citoyens est cœur de la démarche des conseillers municipaux d'Action Laval.

ACTION LAVAL FAIT SES DEMANDES AU GOUVERNEMENT EN VUE DU BUDGET PROVINCIAL

Le chef par intérim d'Action Laval et conseiller municipal du district Val-des-Arbres, Monsieur Achille Cifelli, ainsi que le conseiller municipal du district Saint-Bruno et leader au Conseil pour Action Laval, Monsieur David De Cotis, ont transmis au ministre responsable de la région de Laval, Monsieur Christopher Skeete, la liste de leurs demandes en vue du prochain budget provincial.

Les conseillers municipaux ont rappelé le besoin urgent d'un deuxième hôpital à Laval. La population de la Ville de Laval est en forte hausse et un seul hôpital ne peut plus répondre aux besoins de la population.

Monsieur Cifelli insistait : « Laval a besoin de plus qu'une grosse clinique. Laval est la 15e des 17 régions au Québec sur le plan du nombre de lits par habitant. Nous n'avons qu'une seule urgence pour plus de 435 000 personnes. Le Gouvernement Legault doit prendre acte de ce dossier et agir. »

Les conseillers municipaux ont rappelé les besoins de Laval en soutien financier pour le développement d'infrastructures sportives et culturelles, ainsi que de la pérennisation du financement des organismes locaux. Ce sont deux facteurs essentiels pour mettre en place des solutions pour la population lavalloise.

« Nous voulons avoir des services qui prennent en main nos jeunes avant que les gangs de rue s'occupent d'eux, » indiquait Monsieur De Cotis. « Nous avons besoin de nouvelles infrastructures sportives et culturelles qui permettront de prendre les jeunes en charge. »

En plus des demandes précédentes, les élus d'Action Laval ont mis de l'avant des besoins grandissants en logements sociaux et d'un programme pour soutenir les aînés à faible revenu à conserver leur propriété. Action Laval a d'ailleurs déposé un avis de proposition en ce sens à la séance de mars. Également, le gouvernement provincial a reconnu les municipalités comme des gouvernements de proximité, ceci doit être accompagné d'un soutien financier, comme un transfère de la TVQ.

Action Laval est la principale opposition à la Ville de Laval, composé de cinq élus : Aglaia Revelakis (Chomedey), Achille Cifelli (Chef par intérim, Val-des-Arbres), David De Cotis (Saint-Bruno), Isabelle Piché (Saint-François) et Paolo Galati (Saint-Vincent-de-Paul). Action Laval entend avoir un œil attentif sur les finances de la Ville afin d'améliorer la transparence des décisions, ainsi que l'imputabilité des décideurs, tout en assurant la reddition de compte de l'administration. L'intérêt supérieur des citoyens est cœur de la démarche des conseillers municipaux d'Action Laval.

Action Laval demande un ajustement aux heures de session du conseil

Lors de la séance du Conseil municipal du 7 mars, les conseillers municipaux ont adopté les nouvelles règles de régie interne du Conseil municipal.

7.1- Règlement numéro L-12968 remplaçant le Règlement L-12286 concernant la procédure de séance et les règles de régie interne du conseil municipal et remplaçant le Règlement L-11791 et ses amendements

Lors de ce débat, Monsieur Galati, conseiller municipal de Saint-Vincent-de-Paul, a proposé d'amender le processus d'ajournement pour que les séances reprennent à 19 h le lendemain, plutôt que 16 h.

Ceci permet à un plus grand nombre de citoyens de participer et à tous les conseillers municipaux d'être présents pour mieux servir les intérêts de leurs citoyens.

Malheureusement, le Maire et son parti majoritaire se sont opposés à cette demande répétée depuis de nombreux mois.

En toute bonne foi, l'équipe d'Action Laval a voté en faveur du nouveau règlement, mais ne comprend pas l'entêtement du Maire à vouloir tenir les séances à des heures qui rencontrent seulement ses propres intérêts.

EXEC LEAGUE'S 5TH PLACE PREDATORS FAIL AGAINST 1ST PLACE JETS

MARTIN C. BARRY

A David versus Goliath confrontation it might have been, although that's not quite how a game between the TMR Executive League's fifth place Predators against the first place Jets turned out. Still, there were enough penalties to suggest it was a challenging match.

The predators, who've been trailing in last place throughout the current season, had 22 points overall earlier this week in the Executive League's 2022-2023 standings.

In the meantime, the Jets have greatly outpaced any of the other four teams, with 52 points, compared to their nearest rival, the Capitals who have 43 points. The Stars are right behind with 42 points, while the Senators lag far behind with 29 points, leaving them in fourth-place.

The game started out in the Jets' favour, when their No. 11 left-wing Pierre Poitevin shot the first of his team's four goals (with assistance from Angelo Mylonakis and David Maislin) past the Predators' netminder Eric Krause, who was substituting in the absence of the Predators' regular netminder Avi Elmaleh.

Although all remained quiet scorewise for the remainder of the first period, the Predators seized the opportunity for a reply just 28 seconds into the second period.

That's when the team's veteran right-wing Christian Bassila (currently #9 on the league's Top 10 scorers list) got one past Jets goaltender Michael Gathercole (who was having a decently good evening all the same), with help from Predators No. 15 Anthony Sciortino and defenceman Michel Delisle.



The TMR Executive Hockey League Jets' goaltender Michael Gathercole was able to hold off this daring attempt by the Predators to get one past him during last Sunday evening's 4 - 2 match at the town arena which was won by the Jets. (Photo: Martin C. Barry, TMR Poste)

However, when you're a powerhouse team like the 2022-2023 Jets, a single-goal slight by an adversary like the Predators calls for a double-measure of vengeance. Thus it was that at 10:50 of the second period, Pierre Poitevin scored again with assistance from his first-period pal Angelo Mylonakis and Jets centre Robert David, to lift the score to 2 - 1.

Like a tik-tok timer, this was followed just under two minutes later when Robert David made it a 3 - 1 game after being connected to the shot by No. 16, defensive player Martin

Lacroix.

Six minutes and 22 seconds into the final period, the Predators, beginning to despair no doubt at this point of being able to catch up, came a little closer to nirvana when left-wing Renaud Tilquin took advantage of a two-minute Jets penalty to raise the ratio to 3 - 2 with help from teammates Christian Beauséjour and Antoine Melancon.

But alas, like a tragedy of Wagnerian proportions, as is so often the case in games on ice, a happy ending was not to be for the

Predators. With 36 seconds left on the clock and Predators goalie Krause pulled out, the Jets' Michel Hébert fired unassisted on the open net, for a 4 - 2 finale.

Résumé

En première place ces derniers temps, les Jets de la Ligue exécutive de hockey de Ville Mont-Royal étaient les vainqueurs contre les Predators, en cinquième position, dans un match dimanche soir dernier à l'aréna municipal.

POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

LA VOIX

St-François & Duvernay Est

SI VOUS AVEZ UN SCOOP
ÉCRIVEZ-NOUS !

IF YOU HAVE A SCOOP
WRITE US !

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE
DES NOUVELLES DU QUARTIER

WE ARE LOOKING FOR THE NEW
EVENTS IN OR ABOUT OUR CITY

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT
WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED



redaction@steele-medias.com • 514-570-1855

L'ÉVÉNEMENT PORTES OUVERTES OPEN HOUSE

23-24-25 mars | 10h à 16h

March 23-24-25 | 10 a.m. to 4 p.m.

Bonjour la visite!

*Découvrez l'expérience
Sélection Retraite*

Be Our
Guest
EVENT

*Discover the
Sélection Retraite
experience*



Sélection
Retraite

Graham
• PRESTIGE •



438 600-3273

1935, boul. Graham, Mont-Royal, H3R 1H1

bonjourlavisite.ca

beourquestevent.ca

VERS LA CRÉATION D'UN PARC DE CONSERVATION MÉTROPOLITAIN LE LONG DE LA RIVIÈRE DES MILLE ÎLES

10 municipalités de la couronne nord s'unissent pour préserver un espace vert de qualité exceptionnelle pour leurs citoyens et protéger leur eau potable. Les 10 maires et mairesses de Laval, Rosemère, Deux-Montagnes, Boisbriand, Mascouche, Terrebonne, Sainte-Thérèse, Saint-Eustache, Lorraine et Bois-des-Filion se sont engagés dans une déclaration commune, à entreprendre toutes les démarches nécessaires afin d'obtenir un statut officiel pour les 42 kilomètres de milieux naturels qui bordent la rivière des Mille Îles, d'ici 2024. Le parc sera constitué d'une grande mosaïque d'aires protégées, incluant le refuge faunique de la Rivière-des-Mille-Îles, dont le projet d'agrandissement est actuellement à l'étude. Les élus souhaitent que ce territoire devienne un parc de conservation métropolitain. Le gouvernement du Québec a reçu favorablement ce projet de création de parc.

« La rivière des Mille Îles est un secteur riche en biodiversité. Il comprend de nombreuses îles et des terrains en berge représentant des milieux naturels variés, qui recèlent une grande diversité d'habitats fauniques. Près d'une centaine de ces espèces sont en situation précaire, notamment en raison des impacts des activités humaines sur leurs habitats. Le gouvernement du Québec est particulièrement heureux de la création de la table de concertation régionale. Elle sera un lieu de réflexion privilégié pour les partenaires locaux afin d'échanger et de collaborer au projet d'agrandissement du refuge faunique de la Rivière-des-Mille-Îles. »

— Benoit Charette, ministre de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs et ministre responsable de la région des Laurentides

« La rivière des Mille-Îles est un joyau naturel d'une valeur inestimable pour Laval, et je suis fier que notre gouvernement joue un rôle de premier plan dans la protection de ce secteur d'exception. La création de la Table de concertation du parc de la Rivière-des-Mille-Îles démontre que plus que jamais, nous sommes à l'écoute de la population lavalloise. Je tiens aussi à souligner la mobilisation des municipalités impliquées sans que ce projet porteur pour la région n'aurait pu voir le jour. »

— Christopher Skeete, ministre délégué à l'Économie, ministre responsable de la Lutte contre le racisme et ministre responsable de la région de Laval

« Le potentiel qu'offre la rivière des Mille Îles en matière de tourisme de nature est considérable pour la région métropolitaine. L'annonce d'aujourd'hui ouvre d'énormes possibilités pour les régions de Laval et de la couronne nord à faire découvrir la rivière aux amoureux de plein air d'ici et d'ailleurs. Notre gouvernement continuera d'être présent aux côtés des municipalités riveraines et de nos partenaires afin de développer une offre d'activités touristiques respectueuses de la nature. »

— Caroline Proulx, ministre du Tourisme et ministre responsable de la région de Lanaudière

Un pas décisif vers l'atteinte du 30 % de territoires protégés à l'échelle métropolitaine

Plus que jamais, les municipalités de la couronne nord posent des actions fortes pour préserver un joyau de biodiversité unique au Québec. La création souhaitée de ce parc de conservation métropolitain le long de la rivière des Mille Îles pourrait potentiellement couvrir 5 000 hectares de territoire. Le futur parc de conservation métropolitain de la Rivière-des-Mille-Îles serait le plus vaste espace protégé de la grande région de Montréal. Il contribuerait directement à l'atteinte de l'objectif de protection de 30 % du territoire que s'est fixé la Communauté métropolitaine de Montréal d'ici 2030.

Une nouvelle instance créée pour concrétiser la gouvernance et le financement du parc

Les 10 maires et mairesses se sont engagés à créer la Table de concertation régionale de la rivière des Mille Îles en vue d'assurer un financement pérenne du parc et œuvrer à l'officialisation de son statut. La Table de concertation rassemblera toutes les municipalités riveraines signataires de la déclaration commune et sera présidée par Éco-Nature. Le gouvernement du Québec et la Communauté métropolitaine de Montréal s'engagent à travailler conjointement avec la Table.

« La mise sur pied de cette table de concertation est un jalon important dans le processus de création du parc de conservation métropolitain de la Rivière-des-Mille-Îles, qui constitue un maillon essentiel de notre futur réseau de parcs métropolitains. Nous saluons cette initiative des maires et mairesses, qui favorisera à la fois l'accessibilité et la protection de ce milieu riche en biodiversité ainsi que l'atteinte de nos objectifs, et nous leur offrons tout notre soutien pour mener à bien ce projet. »

— Massimo Iezzoni, directeur général de la Communauté métropolitaine de Montréal

Citations des parties prenantes de la déclaration
« C'est l'un de nos engagements électoraux les plus ambitieux qui se concrétise aujourd'hui. À Laval, c'est non seulement une priorité de protéger les milieux naturels, mais nous souhaitons également les mettre en valeur afin que les citoyens puissent en profiter pleinement. Je suis fier du travail de collaboration qui a été accompli pour connecter ces espaces et les aménager. »

— Stéphane Boyer, maire de la Ville de Laval et membre du comité exécutif de la CMM

« Depuis plus de 20 ans, la Ville de Rosemère appuie la mission d'Éco-Nature soit de protéger, conserver et mettre en valeur prioritairement la rivière des Mille Îles et ses affluents par des gestes concrets. Ce joyau qu'est la rivière des Mille Îles fait déjà parti de l'ADN des Roseméroises et Rosemérois et nous sommes fiers de poursuivre sur cette lancée afin d'assurer la pérennité de ces écosystèmes magnifiques et fragiles que sont la rivière et ses berges, et ce au plus grand bonheur de citoyennes et citoyens de toutes les villes riveraines. »

— Éric Westram, maire de la Ville de Rosemère et préfet de la MRC de Thérèse-De Blainville

« La Ville de Boisbriand est fière de contribuer depuis de nombreuses années à la stratégie d'implantation du refuge faunique et la création du parc de la Rivière-des-Mille-Îles. L'accès aux berges de la rivière, la qualité de l'eau et leur protection sont au cœur de nos préoccupations. Nous partageons les mêmes valeurs que l'ensemble de nos voisins de ce cours d'eau quant à ces atouts autant inestimables que fragiles. Bravo à ces initiatives qui enrichissent année après année, ce patrimoine naturel qui profite à l'ensemble de tous nos citoyens. »

— Christine Beaudette, mairesse de la Ville de Boisbriand

« La création du parc de conservation métropolitain de la Rivière-des-Mille-Îles et la gestion de celui-ci par l'organisme Éco-Nature permettront d'assurer la protection et la mise en valeur de la rivière des Mille Îles pour les générations actuelles et futures. La qualité de l'eau de cette rivière est d'une grande importance pour les Thérésiens et les Thérésiennes puisqu'elle constitue leur source d'eau potable. »

— Christian Charron, maire de Sainte-Thérèse

« La déclaration commune signée aujourd'hui par tous les partenaires engagés dans cette démarche régionale vient confirmer la volonté de tous, de l'importance de mettre en valeur ce joyau naturel, qui se distingue du produit touristique des Laurentides. Dans un contexte de mise en valeur des milieux naturels à travers la CMM, le projet annoncé aujourd'hui constituera une superbe occasion pour nos citoyens de découvrir les trésors cachés de la rivière des Mille Îles. »

— Pierre Charron, maire de Saint-Eustache et préfet de la MRC de Deux-Montagnes

« En tant que maires et mairesses, nous avons un rôle déterminant à jouer dans la protection de notre biodiversité. La création du parc de la Rivière-des-Mille-Îles comme parc de conservation métropolitain illustre notre volonté à préserver et valoriser nos espaces verts et nos milieux naturels. Ce projet, c'est aussi un legs que nous faisons à nos générations futures qui pourront bénéficier de cette oasis de nature! »

— Mathieu Traversy, maire de Terrebonne

« Les Filionaises et Filionois ont à cœur ce joyau commun qu'est la rivière des Mille Îles. Et à Bois-des-Filion, nous sommes heureux d'être parmi les cosignataires de cette déclaration qui permet d'appuyer moralement ce projet de mise en valeur d'un magnifique milieu naturel tout en maintenant le caractère unique de Bois-des-Filion. »

— Gilles Blanchette, maire de Bois-des-Filion

« En participant à la création du parc de la Rivière-des-Mille-Îles, un des plus grands espaces fauniques protégés de la région, Lorraine agit concrètement pour préserver cet écosystème et sa biodiversité. Prisé par la population, tant comme espace de loisirs que de détente, source d'eau potable importante, ce milieu naturel contribue au bien-être des citoyennes et citoyens. Le protéger est notre responsabilité, un devoir pour les générations futures. »

— Jean Comtois, maire de Lorraine

« Je suis très enchanté par ce partenariat qui permettra d'offrir à la population des milieux de vie encore plus verts et dynamiques, tout en renforçant notre offre récréotouristique respective. D'autant plus que le projet est en parfaite harmonie avec l'aménagement du parc du Centenaire à Deux-Montagnes, dont l'augmentation de l'accessibilité publique à l'eau et la naturalisation de la berge figurent parmi les principaux objectifs. »

— Denis Martin, maire de Deux-Montagnes

« Bien plus qu'un cours d'eau, la rivière des Mille Îles est à la source d'un vaste écosystème qui occupe des fonctions écologiques essentielles et contribue à la biodiversité. À ce chapitre, il était naturel que Mascouche joigne sa voix aux municipalités qui se concertent pour en assurer la protection et la mise en valeur. La création du parc de la Rivière-des-Mille-Îles représentera un leg important pour les générations futures. »

— Guillaume Tremblay, maire de Mascouche et préfet de la MRC Les Moulins

« Depuis près de 40 ans, Éco-Nature met énormément d'efforts à protéger le bien commun qu'est la rivière des Mille Îles, pour l'humain, mais aussi au bénéfice de la faune et de la flore luxuriante présente sur le territoire. L'élan de solidarité envers ce joyau dont nous sommes collectivement responsables nous fait chaud au cœur. C'est avec enthousiasme que nous entamons cette nouvelle ère dans la gouvernance de la Table de concertation de la rivière des Mille Îles. »

— Christine Métayer, directrice générale d'Éco-Nature | Parc de la Rivière-des-Mille-Îles

ARTTRAM Francine Brossard

ARTISTE DE LA SEMAINE - THIS WEEK'S ARTIST
« Éternels », Aquarelle - 6" x 11"



ArtTram.org

Commandité
par /
Sponsored by



UN BAC TOUJOURS PLEIN N'EST PAS SIGNE QU'ON CONSOMME BIEN.



MIEUX CONSOMMER. MOINS GASPILLER.

Votre
gouvernement

Québec



LA
VOIX
St-François & Duvernay Est



#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry,
Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Ciani & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications,
et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Impression

tc • TRANSCONTINENTAL

Distribution

publi
sac

Certification

CARD

Accès web de

VIDÉOTRON

Le Journal La Voix de St-François de Laval est distribué à 20,000 lecteurs chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

514-570-1855

Stele Médias Inc • La Voix de St-François & Duvernay 10.03 • 15 Mars 2023

ALEXANDRE BÉLAND

Courtier immobilier

450-665-7000
alexandrebeland.com



600 Montée du Moulin, bur. 12
Saint-François, QC
H7A 1Z6



À votre service depuis 24 ans!



À VENDRE

DUVERNAY -EST

Superbe condo, splendide vue sur Rivière-des-Prairies. Jmité de Coin 2e étage, garage et 2 espaces de stat. 2 CAC, 1 SDB rénovee, 1 s/eau, A/C mural, cuisine fonctionnelle comptoirs granite, foyer gaz au salon. Solarium 3 saisons lumineux et superbe vue sur l'eau.

PRIX DEMANDÉ 549,000\$



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Maison, rue tranquille peu passante, arbres matures. Environnement familial à quelques minutes de marche d'une école primaire et d'un centre commercial. 3 CAC au même étage+ poss. 4e au sous-sol. Grand terrain paysagé et intime. Occupation rapide des lieux possible.

PRIX DEMANDÉ 419,000\$



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Propriété à paliers multiples rénovee et très bien aménagée. 3 CAC, 2 SDB, SFAM avec foyer au bois séparant le coin repas et la cuisine par une rampe de verre, et SAM séparée pour de belles soirées entre amis. Idéal pour les familles. Proximité de tous les services.

PRIX DEMANDÉ 499,000\$



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Propriété 4CAC, cuisine, SDB, s/eau, revêtement de plancher et beaucoup +. Tout ce dont vous souhaitez pour installer votre famille. Modèle unique par sa hauteur de plafond cathédrale à la salle familiale. À la cours, terrain clôturé avec grande terrasse et aucun voisin arrière.

PRIX DEMANDÉ 509,900\$



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Superbe maison, propriétaire depuis la construction. 3 CAC, SDB complètement rénovee au goût du jour avec cuits de lumière, revêtement de plancher bois 1er étage, main courante verre, s/sol avec foyer, garage aménagé avec rangement, piscine creusée et cabanon à la cour.

PRIX DEMANDÉ 529,000\$



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Duplex, secteur tranquille prox services & transports. Les logements sont actuellement libres à l'acheteur. 6 1/2 et 3 1/2. Très bien entretenu, cet immeuble est une opportunité dans le secteur. Vous pouvez également faire l'acquisition du terrain voisin.

PRIX DEMANDÉ 499,000\$



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Maison très bien entretenue sur rue sans issue tranquille. 3 CAC, 1 SDB bain complète, revêtement de plancher du premier étage lattes de bois, cuisine armoires de bois. Accès à la cour avec balcon protégé par une véranda, garage accessible de l'intérieur. Libre immédiatement!

PRIX DEMANDÉ 449,000\$



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Vous rêvez de posséder votre bord d'eau navigable avec accès? Endroit tranquille très intime retiré de la rue. Maison complètement rénovee 5 CAC, poss 6e au s/sol. La chambre principale a une grandeur de 26x16 avec vue sur la rivière des Mille-Îles et les champs.

PRIX DEMANDÉ 939,000\$

Faith

KEEP ON DREAMING!

The final scene of the movie PRETTY WOMAN shows a local man stating: "Welcome to Hollywood. What's your dream? Everybody comes here. This is Hollywood, land of dreams. Some dreams come true, some don't; but keep on dreaming. This is Hollywood. Always time to dream, so keep on dreaming."

Many people stop dreaming when their dream doesn't work out and, seeing that as failure, they stoop dreaming. But consider the words of a prominent counselor:

- Failure doesn't mean you are a failure... it does mean you haven't succeeded yet.
- Failure doesn't mean you have accomplished nothing... it does mean you have learned something.
- Failure doesn't mean you have been a fool... it does mean you had a lot of faith.
- Failure doesn't mean you have been disgraced... it does mean you were willing to try.
- Failure doesn't mean you don't have it... it does mean you have to do something in a different way.
- Failure doesn't mean you are inferior... it does mean you are not perfect.
- Failure doesn't mean you have wasted your life... it does mean you have a reason to start

afresh.

- Failure doesn't mean you should give up... it does mean you should try harder.
- Failure doesn't mean you'll never make it... it does mean it will take a little longer.
- Failure doesn't mean God has abandoned you... it does mean God has a better idea.

A positive woman lived in a small house in the Louisiana Bayou country.. She loved it. However, she was surrounded by negative neighbor ladies who grumbled and complained about "living out here in the lonely, desolate back country." One day she had heard enough of these complaints and she scolded the other women saying, "You live on the bayou. The bayou connects to the stream. The stream is connected to the river. The river flows to the gulf. The gulf flows into the ocean. And the ocean touches the shores of the countries of the world. You can go anywhere from where you are."

Expectations either fuel or crash our dreams. One man said, "When I find my enthusiasm level dropping below the high energy standard I've set for myself, I can usually pinpoint the trouble - I'm not expecting anything exciting to happen today!"

Several years ago, Dr. Norman Vincent Peale and a small group from the Marble Collegiate Church

decided at the year's end to test the power of expectations. Each person wrote down their New Year's expectations, put them in an envelope and sealed it. They agreed to meet and read them aloud at the same time the following year.

The results were intriguing. One man wrote, "In the next year all I can expect is more of the same old miserable life." His expectation came true.

A woman listed ten worthy goals she expected to achieve; nine of them came to pass. She admitted that because she expected to achieve these goals she really worked at them.

Another man based his expectations on Capricorn, his birth sign, which predicted: "For you it will be a year of difficulty and frustration." He got what he expected!

Another woman, also a Capricorn, knew nothing of the astrological predictions. She had a successful year.

One man in the group died during the year. When the group met again, they opened his envelope. His expectation was: "As none of the men in my family have survived beyond the age of sixty, I expect I may die next year." He did die one month before his

sixtieth birthday.

During the height of the Vietnam conflict, an enterprising Texan named Ross Perot loaded a plane with gifts and took off for North Vietnam to deliver Christmas packages to the men being held as prisoners of war. His round-the-world flight was dramatized and publicized, and unsuccessful. The North Vietnamese government closed all doors to him.

When Perot returned to the United States he was asked by a newsmen, "How did you handle such a disappointing defeat?" Perot answered, "I'm not defeated. I was raised in the church, school, home, and boy scouts to try. I did not fail - to try!"

On the surface Perot's dream was "an impossible dream". Critics could say he should have known better. But his dream reveals his powerful enthusiasm which empowered other dreams making him a highly successful entrepreneur. Perot's clear message is this: try again; keep on dreaming, keep on persevering, and ...one day!

Dr. Brian M. Gazzard, resident of town, personal development consultant.
bmgazzard@hotmail.com
514-961-8317